

2

2025 年
No.1585

広報 はんのう



CONSULTAS DE ASESORAMIENTO TRIBUTARIAS

Fecha y hora: Domingo 16 de febrero, 9:00 a 12:00 horas.

Lugar: Edificio principal de la municipalidad

*Servicios atendidos en ventanilla 4: Pago de impuestos municipales y de seguros de salud, consultas tributarias y trámites de transferencia de cuentas.

*No podemos emitir certificados de pago de impuestos ni certificados donde aparezcan pagos pendientes.

Para consultas, comuníquese con la División de Impuestos al ext. 133, FAX 9732120,

* Correo electronicosyuzei@city.hanno.lg.jp

Subvención para hogares exentos del impuesto de residencia en el año fiscal 2024

① Subvenciones para hogares exentos del impuesto de residencia de la ciudad de Hanno en el año fiscal 2024 (30 000 yenes adicionales), ② Subvención complementaria para niños (añadida a ①)

Personas elegibles: Aquellos que estén registrados como residentes de la ciudad de Hanno a partir del 13 de diciembre de 2024.

① Hogares en los que todos sus miembros estén exentos del impuesto de residencia para el año fiscal 2024,

Los hogares que reúnen los requisitos para recibir el subsidio y tienen hijos menores de 18 años a cargo recibirán el siguiente pago: ① 30.000 yenes por hogar (② 20.000 yenes adicionales por niño).

Solicitud: Los formularios de solicitud se enviarán a quienes necesiten presentar la solicitud a mediados de febrero. Por favor envíelo por correo utilizando el sobre de respuesta adjunto.

Los formularios de solicitud se pueden descargar del sitio web de la ciudad de Hanno y también están disponibles en el mostrador de consulta de beneficios de la División de Vida y Bienestar (sala de consulta en el primer piso del edificio principal de la municipalidad de Hanno) y en otras ubicaciones.

* Entre las personas elegibles, los hogares que se registraron como residentes de la ciudad de Hanno a partir del 1 de enero de 2024 y recibieron subsidios para hogares exentos del impuesto de residencia en los años fiscales 2023 y 2024 no necesitan presentar solicitud.

La notificación del cronograma de pagos se enviará a principios de febrero.

Fecha límite de solicitud por TEL/FAX: lunes 31 de marzo de 2025.

Consulte el sitio web de la ciudad de Hanno para obtener más detalles.

Para consultas, comuníquese con la División de Vida y Bienestar al 9788031 (días laborables de 9:00 a 17:00 horas) o al 9732120 en kyufukin@city.hanno.lg.jp.

[Ya se aceptan solicitudes para el sistema de ayuda para la asistencia escolar 2025](#)

La ciudad subsidiará parte de los gastos que requiere la escuela para aquellos padres que no puedan comprar útiles escolares o pagar los almuerzos escolares por razones económicas. Contenido de asistencia: tarifas de almuerzo escolar, tarifas de suministros escolares, tarifas de viaje escolar, etc. Receptores elegibles: padres de niños y estudiantes inscritos en Hanno City Elementary y las escuelas secundarias que se encuentran en cualquiera de las siguientes categorías ①~⑦
Los hogares de los hogares.

Se vacía de los impuestos municipales para el año fiscal 2024. por la División de Educación Escolar o cada escuela primaria y secundaria junto con los documentos necesarios para la División de Educación Escolar o cada escuela primaria y secundaria para el lunes 14 de abril. Dado que la certificación se realiza anualmente, quienes fueron certificados en 2024 y quienes recibieron subsidios de útiles escolares para nuevos estudiantes antes de inscribirse, deberán presentar una nueva solicitud.

*También se aceptan solicitudes a mitad de año (certificación mensual). Si desea certificarse al inicio del año fiscal, presente su solicitud antes de la fecha límite. Para consultas, comuníquese con la División de Educación Escolar al TEL9733018, FAX9712393,

* gakko@city.hanno.lg.jp La Junta de Educación de la ciudad de Hanno ofrece becas a quienes tienen dificultades para seguir una educación superior o completar sus estudios por motivos económicos.

La ciudad ofrece dos tipos de ayuda, tasa de matrícula o Tarifa de admisión de suma global.

[Cuidado con el COVID-19](#)

Si está infectado con COVID-19, puede experimentar síntomas como fiebre, tos, fatiga y dolor muscular.

Las personas mayores y aquellas con afecciones médicas subyacentes corren un mayor riesgo de desarrollar síntomas graves si se infectan.

Tome medidas para prevenir la infección manteniendo la humedad y la ventilación adecuadas y aplicando vacunas.

Información sobre la vacunación contra el COVID-19

Personas elegibles: personas que tengan 65 años o más el día de la vacunación, o personas que tengan 60 años o más pero menos de 60 años el día de la vacunación y que tengan deficiencias graves en el corazón, los riñones, el sistema respiratorio o la función inmunológica debido al virus de la inmunodeficiencia humana (equivalente a un certificado de discapacidad de clase 1). Cómo vacunarse: comuníquese directamente con la institución médica de la ciudad. Los tickets de vacunación no se enviarán por correo. Para obtener más detalles, visite el sitio web de la ciudad de Hanno (ID 9506).

(Kenkou zukuri sien ka) en HOKEN-CENTAR (Centro de salud pública) Tel: 974-3488,
HOKEN-CENTAR Naguri Bunshitsu Tel: 979-1100

Consulta sobre el cuidado de los niños (育児相談)	Lunes a Viernes de 13:30~17:00 Tsubomien Tel·Fax971-5522 Para quienes están preocupados por el crecimiento de sus hijos
Centro de orientación infantil a nivel nacional marcar al 189	Recepción 24 horas (solo consulta telefónica) Tutores de niños menores de 18 años Consultas: TEL978-5627 (Consejero Consejero Familiar Infantil)
Consulta de cuidado a los niños 子育て相談	Lunes a viernes 9:00-16:00 - En el Kosodate Sougou Center Padres de niños menores de 18 años- Kosodate Sougou Center TEL 978-8415 Una vez al día/mes (se requiere reserva) 10:00-11:15 Consulta de crianza por parteras, enfermeras de salud pública y nutricionistas-TEL 972-1301 Lunes a viernes 9:00-15:00 en Escuelas Infantiles Municipales Padres de familia de niños en edad preescolar Consulta División Guarderías TEL 973-2119
Red de sonrisa de niño Diario 10:30-18:00 (solo consulta telefónica) 子どもスマイルネット	Consejería sobre intimidación interna/castigo corporal, crianza de niños/disciplina TEL 048-822-7007 (Entrevistas en temas de derechos del niño)
Consulta educativa 教育相談	Lunes a viernes 9:00-16:00 Niños de preescolar a tercer grado de secundaria y sus padres Centro Educativo TEL 973-1400 (Consejero de Educación) soudan@city.hanno.lg.jp
Consejería Ciudadana 市民相談	Lunes a viernes 9:00-17:00 TEL 973-2126
Consulta ciudadana (con aforo) 市民よろず相談	3/19(miércoles) 10:00-15:00 (entradas numeradas distribuidas a partir de las 8:30) Derecho interno, derechos humanos, administración, construcción, asesoría inmobiliaria ■ TEL 973-0022 (Consejeros, abogados, etc.)
Consulta de mejora financiera (se requiere reserva) 家計改善相談	3/12 y 26(miércoles) de Octubre 9:00-17:00 TEL 978-5602 Fax973-2120 Asesoramiento sobre cómo mejorar las finanzas del hogar, como apoyo para la gestión del presupuesto familiar y la gestión de la deuda, seikatsu-kon@city.hanno.lg.jp
Consulta de soporte vital 生活支援相談	lunes a viernes de 9:00 a 17:00 TEL 978-5602 Fax 973-2120 Asesoramiento sobre la vida en el hogar (mantenimiento de los medios de subsistencia) seikatsu-kon@city.hanno.lg.jp
Consulta para mujeres (previa reserva) 女性相談	Lunes a viernes 10:00-17:00 ■ Consulta sobre hombres y mujeres, parejas casadas, familia, violencia intrafamiliar, etc. TEL 978-5085 (Consejera, Consejera)



Doyo Hanno Latin Club y S.O.S

Sección Consejería y Desarrollo Humano

Consulta voluntaria ボランティア相談	Lunes a viernes 9:00-17:00 TEL 973-0022
Consulta de empleo para personas con discapacidad (sistema de reservas)	Lunes a Viernes 10:00-18:00 TEL ☐ 971-2020 hanno.job@kme.biglobe.ne.jp
Consulta de trabajo adicional 内職相談	Martes, Jueves 10:00-12:00, 13:00-16:00 ■ Organización de trabajos secundarios para quienes tienen dificultades para trabajar fuera del hogar TEL 986-5083 (Consejero consejero interno)
Consulta de mejora financiera (con cita previa) 家計改善相談	3/12-26 (miercoles) 9:00-12:00 ■ Consultas sobre la mejora de las finanzas del hogar, como asistencia para la gestión de las finanzas del hogar y la reestructuración de la deuda. Reservas978-5602
Consulta de salud 健康相談	■ Síndrome metabólico interno, hipertensión, alteraciones lipídicas, hiperglucemia, anemia, osteoporosis, etc., medición de la presión arterial y grasa corporal ■ 3/4(martes) 9:30-11:00 Hoken Center TEL 974-3488
Consulta de nutrición (se requiere reservación) 栄養相談	*Alrededor de 50 minutos por persona Para aquellos que necesitan terapia dietética para hipertensión, dislipidemia, hiperglucemia, anemia, osteoporosis, gota, enfermedad renal, prevención (obesidad) (incluido el alivio completo y la prevención de la osteoporosis) 3/12(miercoles)・17(lunes)・25(martes) 9:00-16:00 Tel: 974-3488

📞 La Ventanilla de consulta en español de la Municipalidad

Es el Cuarto lunes de cada mes , de 9:00~12:00 Atienden por reservación, e-mail ✉, jiti2@city.hanno.lg.jp

Por teléfono ☎042-973-2626. Consulta totalmente gratuita y confidencial.

La Consejería Psicológica y el Salón de Socialización de los 2dos. Sábados de 10:00 a 13:00

SALAS VIRTUALES A TRAVÉS DEL ZOOM y SALAS PRESENCIALES
contactar citas al 090-2245-4021/080-3156-9424/080-5086-4705

La Socialización es de 14:50 a 16:00 contactar 080-5086-4705/080-3156-9424
Se envía el link a los inscritos.

¡¡Contamos con la participación de niños y padres de diferentes nacionalidades y diferentes idiomas, te esperamos!!



*ESTE MES LA REUNION SERA EL SABADO 8 DE FEBRERO MODO PRESENCIAL

Lugar: Maruhiro 7mo piso Sala C Los esperamos!!!

Este año el grupo de Socialización hará todo lo posible para que los encuentros sean presenciales y así los niños puedan interactuar y socializar entre ellos. De la misma forma, cada encuentro presencial habrá un conversatorio para los padres que acompañen a sus hijos.

Deseamos que este año sea un año de victorias de alegrías de mucha salud y de mucho amor ❤️